

## **Beschlussprotokoll**

der öffentlichen Sitzung vom 12. Dezember 2016

### **TOP**

#### **3. Verabschiedung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan sowie des Wirtschaftsplans der Wasserversorgung Adelsheim für das Haushalts- bzw. Wirtschaftsjahr 2017**

Die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan sowie der Wirtschaftsplan der Wasserversorgung für das Haushalts- bzw. Wirtschaftsjahr 2017 werden beschlossen

Abstimmung: 20 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Stimmenthaltungen

#### **4. Progymnasium am Eckenberg-Gymnasium hier: Genehmigung von Freigebigkeitsleistungen**

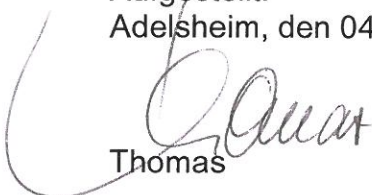
Der Gemeinderat stimmt den Freigebigkeitsleistungen in Höhe von 2.911,60 € zu.

Abstimmung: 20 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Stimmenthaltungen

#### **5. Jahresrückblick - Aktivitäten des städtischen Bauhofes - kurzer Jahresrückblick**

Keine Beschlussfassung

Aufgestellt:  
Adelsheim, den 04.01.2017

  
Thomas



## **Bekanntgaben**

### **Ergebnis von Geschwindigkeitsmessungen in der Stadt Adelsheim**

#### **I. SACHSTANDSBERICHT**

##### **Ergebnis von scharfen Messungen**

Vom Landratsamt des Neckar-Odenwald-Kreises liegen für das 4. Quartal 2016 die Ergebnisse folgender Messungen vor:

##### **Adelsheim, Baron-Carl-Straße (30 km/h – Bereich – innerorts)**

25.10.2016	08.33 Uhr bis 10.37 Uhr		
	gemessene Fahrzeuge	125	
	beanstandete Fahrzeuge	12	
	höchste gemessene Geschwindigkeit	49 km/h.	

Bei 9 gemessenen Fahrzeugen lag eine Überschreitung der Geschwindigkeit zwischen 6 und 10 km/h, bei 2 Fahrzeugen zwischen 11 und 15 km/h und bei 1 Fahrzeug zwischen 16 und 20 km/h vor.

##### **Adelsheim, Untere Austraße (50 km/h – Bereich – innerorts)**

29.11.2016	08.44 Uhr bis 10.47 Uhr		
	gemessene Fahrzeuge	577	
	beanstandete Fahrzeuge	3	
	höchste gemessene Geschwindigkeit	62 km/h.	

Bei 2 gemessenen Fahrzeugen lag eine Überschreitung der Geschwindigkeit zwischen 6 und 10 km/h und bei 1 Fahrzeug zwischen 11 und 15 km/h vor.

## Adelsheim, Obere Austraße (50 km/h – Bereich – innerorts)

29.11.2016 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr  
gemessene Fahrzeuge 803  
beanstandete Fahrzeuge 55  
höchste gemessene Geschwindigkeit 89 km/h.

Bei 36 Fahrzeugen lag eine Überschreitung der Geschwindigkeit zwischen 6 und 10 km/h, bei 14 Fahrzeugen zwischen 11 und 15 km/h, bei Fahrzeugen zwischen 16 und 20 km/h, bei 1 Fahrzeug zwischen 21 und 25 km/h. und bei 1 Fahrzeug zwischen 31 und 40 km/h vor.

### II. KOSTEN / III. DECKUNG

- nicht erforderlich –

### IV. ANTRAG

Der Gemeinderat wolle folgenden Beschluss fassen:

- Kenntnisnahme –

Aufgestellt:

Adelsheim, den 02.01.2017

Allgemeine Verwaltung – Ordnungswesen

  
Dietz



MesstNr. Messstelle	Anfang Ende	Messdauer/min.	gemessene FZ.	beanstandete FZ.	%	Ausser-/Innerorts	Beschränkung auf	Höchstgeschw.	Fahrzeugart	06-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-40	41-50	51-60	61-70	>70
---------------------	----------------	----------------	---------------	------------------	---	-------------------	------------------	---------------	-------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-----

**Datum:** 03.06.2016

003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	03.06.16 12:03	116	1233	51	4,1	I	50	78	PKW	34	11	3	1	1						
	03.06.16 13:59								LKW	1										
Messungen:	1	gem. FZ.	1233	beanst. FZ.	51	=	4,1 %			35	11	3	1	1						

**Datum:** 11.07.2016

003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	11.07.16 10:47	200	1402	19	1,4	I	50	74	PKW	13	4	1	1							
	11.07.16 14:08								LKW											
Messungen:	1	gem. FZ.	1402	beanst. FZ.	19	=	1,4 %			13	4	1	1							

**Datum:** 04.08.2016

003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	04.08.16 10:21	206	1514	70	4,6	I	50	70	PKW	48	15	3								
	04.08.16 13:47								LKW	4										
Messungen:	1	gem. FZ.	1514	beanst. FZ.	70	=	4,6 %			52	15	3								

**Datum:** 25.10.2016

006 - 74740 Adelsheim, Baron-Carl-Straße	25.10.16 08:33	124	125	12	9,6	IB	30	49	PKW	9	2	1								
	25.10.16 10:37								LKW											
Messungen:	1	gem. FZ.	125	beanst. FZ.	12	=	9,6 %			9	2	1								

**Datum:** 29.11.2016

002 - 74740 Adelsheim, Untere Austr.	29.11.16 08:44	123	577	3	0,5	I	50	62	PKW	2	1									
	29.11.16 10:47								LKW											
003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	29.11.16 11:00	119	803	55	6,8	I	50	89	PKW	36	14	2	1		1					
	29.11.16 13:00								LKW	1										
Messungen:	2	gem. FZ.	1380	beanst. FZ.	58	=	4,2 %			39	15	2	1		1					

**Messst.statistik o.Bussg. Klient 082 Plz 74740 - 74740 von 01.01.2016 - 31.12.2016, sortiert nach Datum, messst**

MessstNr. Messstelle	Anfang Ende		Messdauer/min.	gemessene FZ.	beanstandete FZ.	%	Ausser-/Innerorts	Beschränkung auf	Höchstgeschw.	Fahrzeugart	06-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-40	41-50	51-60	61-70	>70

**Datum:** 12.02.2016

003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	12.02.16 07:29	12.02.16 11:25	236	1611	25	1,6	I	50	81	PKW	17	2	4	1	1	1					
Messungen:	1	gem. FZ.	1611	beanst. FZ.	25	=		1,6 %			17	2	4	1	1	1					

**Datum:** 29.02.2016

003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	29.02.16 10:04	29.02.16 12:05	120	875	38	4,3	I	50	65	PKW	27	11									
Messungen:	1	gem. FZ.	875	beanst. FZ.	38	=		4,3 %			27	11									

**Datum:** 14.03.2016

001 - 74740 Adelsheim, Lachenstr.	14.03.16 07:06	14.03.16 09:01	115	631	5	0,8	I	50	71	PKW	3	1	1								
003 - 74740 Adelsheim, Obere Austr.	14.03.16 12:30	14.03.16 15:28	177	1368	51	3,7	I	50	80	PKW	31	11	5	3							
Messungen:	2	gem. FZ.	1999	beanst. FZ.	56	=		2,8 %			35	12	5	1	3						

**Datum:** 07.04.2016

006 - 74740 Adelsheim, Baron-Carl-Straße	07.04.16 06:25	07.04.16 08:30	124	308	16	5,2	IB	30	43	PKW	14	2									
Messungen:	1	gem. FZ.	308	beanst. FZ.	16	=		5,2 %			14	2									

MessstNr. Messstelle	Anfang		gem. FZ.	10447 beanst. FZ.	345 =	3,3 %	Fahrzeugart	06-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-40	41-50	51-60	61-70	>70
	Ende																
11 Messungen								241	74	19	4	5	2				
1660 Messminuten																	
27 Stunden und 40 Minuten																	
85% der gemessenen Fahrzeuge fahren unter km/h																	

gem. FZ. 10447 beanst. FZ. 345 = 3,3 %



DLRG Adelsheim  
1. Vorsitzender  
Jürgen Borger

*J. Borger*

Adelsheim, den 18. 12. 2016

*DLRG*

*Das Geheimnis der Weihnacht besteht darin,  
dass wir auf unserer Suche  
nach dem Großen und Außerordentlichen  
auf das Unscheinbare und Kleine hingewiesen werden.  
Unbekannter Verfasser*

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Gramlich,

wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes  
Weihnachtsfest und Gesundheit, Glück und Erfolg für das  
kommende Jahr, verbunden mit dem Dank für die vertrauensvolle  
Zusammenarbeit und die Unterstützung unserer Arbeit.

Herzliche Grüße  
im Namen der DLRG

Bitte geben Sie unsere Grüße an die Mitglieder des Gemeinderates  
weiter.



# Gesangverein 1864 Leibenstadt e.V.



Sitzung GR: 23.01.2017

TOP: 2

Vorl.: 1/3

Jahr: 2017

GV 1864 Leibenstadt e.V., Ilona Becker, 74740 Adelsheim

Stadtverwaltung Adelsheim  
Herr Bürgermeister Klaus Gramlich  
74740 Adelsheim

12.12.16 f - T. Gumbach  
- Info GR

Leibenstadt, 18.12.2016

## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2017

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Gramlich,

zu unserer ordentlichen Jahreshauptversammlung am

***Mittwoch, 15. Februar 2017, um 20.00 Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus in Leibenstadt***

lade ich Sie ganz herzlich ein und würde mich freuen, Sie an diesem Abend bei uns begrüßen zu dürfen. Auf der Tagesordnung stehen die üblichen Rechenschaftsberichte und Wahlen. Bitte leiten Sie diese Einladung auch an den Gemeinderat weiter.

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und alles Gute für das Neue Jahr 2017 vor allem Glück, Gesundheit und Gottes Segen:

*„Das Weihnachtsfest ist eines der größten  
Ereignisse im ganzen Jahr:  
Man sollte Weihnachten im Herzen ehren und versuchen,  
es das ganze Jahr hindurch aufzuheben.“  
(Charles Dickens)*

Mit freundlichem Sangesgruß

  
Ilona Becker  
1.Vorsitzende/Chorleiterin



BERCHÈRES sur VESGRE  
1790 - 1800



**Association de Jumelage  
et de l'amitié européenne  
de Berchères-sur-Vesgre**

**(AJB)**

2 rue du pont  
28260 Berchères-sur-Vesgre



Herrn Klaus GRAMLICH  
BÜRGERMEISTER  
Marktstasse 7  
74740 ADELSHEIM  
Allemagne

22.12.16

Geo2 (Stadtgesellschaft)

~~Geo2~~ med. Bekannts. GR

Berchères-sur-Vesgre, den 20. Dezember 2016

Sehr geehrter Herr Bürgermeister, lieber Klaus

C'est avec beaucoup de tristesse et de consternation que nous avons appris l'attentat survenu à Berlin lundi soir.

Malgré tous les dispositifs de protection mis en place, les terroristes arrivent à frapper des personnes innocentes qui préparent les fêtes de Noël. Ils nous ont déclaré la guerre et tous les moyens sont bons pour faire couler le sang de ceux qui ne partagent pas leurs idées. Ce qui est encore plus choquant, c'est que le terroriste qui a commis cet attentat faisait partie des réfugiés accueillis chaleureusement par votre beau pays.

Il y a peu de choses que nous pouvons faire si ce n'est vous reconforter par notre Amitié.

Sachez que nous sommes de tout cœur à vos côtés dans cette épreuve que nous avons subie nous aussi à plusieurs reprises.

Mit den besten Grüßen

Avec toute mon amitié,

Jean-Paul Andrieux



Sitzung GR: 23.01.2017  
TOP: 2  
Vorl.: 1/5  
Jahr: 2017

Georg. 17

G1204 u. G1201

Ø modl. GR

## WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR AUS BERCHERES NACH ADELSHEIM

Liebe Freunde in Adelsheim,

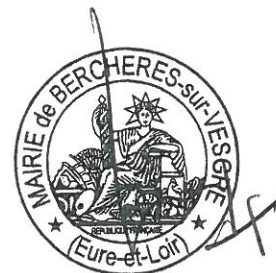
Ein neues Jahr beginnt und -über die Tradition hinaus- wünschen Ihre Freunde aus Berchères sur Vesgre, Ihnen ein glückliches Neues Jahr 2017.

Ich hoffe, dass dieses schöne Abenteuer unserer Partnerschaft sich weiter gestaltet und vertieft. Und wie ich höre werfen einige Ereignisse bereits wieder ihr Licht und nicht Ihre Schatten voraus.

Ich wünsche ein gutes Jahr für Sie alle, für Ihre Familien, für Ihre Stadt und Ihre Stadtverordneten, die sich sehr engagieren, um das Wohl der Stadt und ihrer Bürger zu mehren.

Ein Hoch auf unsere Freundschaft, es lebe Adelsheim und es lebe Berchères!

Pascal PHILIPPOT



**Sanierung der Unteren Eckenbergstraße  
hier: Vergabe der Tiefbauarbeiten**

**I. Sachstandsbericht**

Im Jahre 2017 soll im Bereich der Unteren Eckenbergstraße eine Generalsanierung des gesamten öffentlichen Straßenbereichs erfolgen. Im Vorgriff wurde bereits die Hauptleitung des Schmutzwasserkanals ertüchtigt. Nun sollen die Anschlussleitungen für Haus- und Straßeneinläufe ausgetauscht sowie die öffentliche Wasserversorgung und der Straßenbau mit Gehwegbereich erneuert werden.

Die Arbeiten wurden vom beauftragten Ing. Büro Walter & Partner öffentlich ausgeschrieben. Bis zum Eröffnungstermin lagen von 14 abgeholten Angeboten 9 vor. Nach der Prüfung des Büros auf Form und Inhalt, Eignung und Leistungsfähigkeit wurden alle Bieter zur rechnerischen Prüfung zugelassen.

Das günstigste Angebot für die ausgeschriebenen Arbeiten hat die Fa. Boller-Bau GmbH mit einer Bruttosumme von 1.340.338,95 € abgegeben.

Von der günstigsten Bieterin wurde ein kaufmännisches Nebenangebot in Form einer Pauschale von 1.000.000 € zuzüglich MwSt. angeboten. Dies bedeutet ein Nachlass von ca. 11,2 %.

Infolge dieser großen Differenz soll die Beauftragung des Pauschalangebotes erfolgen. Dies spiegelt die große Nachfrage mit einem günstigen Preisniveau nach derartigen Leistungen gegenüber den Vormonaten wider.

**II. Kosten**

Die Kosten belaufen sich nach dem vorliegenden Pauschalangebot auf 1.190.000 €.

**III. Deckung**

Im Haushalt 2017 sind für die Sanierung der „Untere Eckenbergstraße“ unter

- Ziffer 2.6300.950001-001 Gemeindestraßen 1.194.000 € Brutto und
- Ziffer 2.7050.950000-008 Abwasserbeseitigung 150.000€ Brutto und
- Ziffer 7.3907.900006-001 Wasserversorgung 526.250€ Netto

veranschlagt

**IV. Antrag**

Der Gemeinderat wolle folgenden Beschluss fassen:

Der Fa. Boller-Bau GmbH aus Tauberbischofsheim-Distelhausen wird mit einer Pauschalsumme von 1.190.000 € der Auftrag erteilt.

Aufgestellt:

Adelsheim, 12.01.2017

Technische Bauverwaltung

Funk



**Satzung der Stadt Adelsheim über die Öffnungszeiten der Verkaufsstellen  
anlässlich des „70. Adelsheimer Volksfestes“ am 02.07.2017 und des  
„Adelsheimer Herbstes“ am 15.10.2017**

**I. SACHSTANDSBERICHT**

Im Stadtteil Adelsheim sollen in diesem Jahr anlässlich des „70. Adelsheimer Volksfestes“ und des „Adelsheimer Herbstes“ verkaufsoffene Sonntage stattfinden.

Nach § 8 Abs. 1 LadÖG dürfen Verkaufsstellen unter bestimmten Voraussetzungen an jährlich höchstens drei Sonn- und Feiertagen geöffnet sein. Die Offenhaltung von Verkaufsstellen darf fünf zusammenhängende Stunden nicht überschreiten, muss spätestens um 18.00 Uhr enden und soll außerhalb der Zeit des Hauptgottesdienstes liegen.

**II. KOSTEN / III. DECKUNG**

-nicht erforderlich-

**IV. ANTRAG**

Der Gemeinderat wolle folgenden Beschluss fassen:

Die Öffnungszeiten der Verkaufsstellen anlässlich des „70. Adelsheimer Volksfestes“ am 02.07.2017 und des „Adelsheimer Herbstes“ am 15.10.2017 werden durch Satzung beschlossen.

Aufgestellt:

Adelsheim, den 11.01.2017

Allgemeine Verwaltung - Öffentliche Ordnung

  
Dietz



**Satzung der Stadt Adelsheim**

**über die Öffnungszeiten der Verkaufsstellen anlässlich  
des „70. Adelsheimer Volksfestes“ am 02. Juli 2017 und  
des „Adelsheimer Herbstes“ am 15. Oktober 2017**

Aufgrund der §§ 8 Abs. 1 und 14 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg (LadÖG) in Verbindung mit § 4 Abs. 1 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Stadt Adelsheim am 23. Januar 2017 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Aus Anlass des „70. Adelsheimer Volksfestes“ dürfen die Verkaufsstellen im Stadtteil Adelsheim am Sonntag, dem 02. Juli 2017 in der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet sein.

§ 2

Aus Anlass des „Adelsheimer Herbstes“ dürfen die Verkaufsstellen im Stadtteil Adelsheim am Sonntag, dem 15. Oktober 2017 in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet sein.

§ 3

Bei Beschäftigung von Arbeitnehmern ist § 12 des Gesetzes über die Ladenöffnung zu beachten.

§ 4

Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften dieser Satzung können gem. § 15 des Gesetzes über die Ladenöffnung als Ordnungswidrigkeit geahndet werden.

§ 5

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Adelsheim, den 24. Januar 2017

Gramlich,  
Bürgermeister

## **Genehmigung der Zuwendungen und Spenden im Jahr 2016**

### **I. Sachstandsbericht**

Die Annahme von Zuwendungen und Spenden an die Stadt ist in § 78 Abs. 4 Gemeindeordnung geregelt. Danach obliegt es dem Bürgermeister Spenden einzuwerben und entgegenzunehmen.

Über die Annahme bzw. Vermittlung entscheidet jedoch der Gemeinderat.

Eine Zusammenstellung der im Jahr 2016 entgegengenommenen bzw. vermittelten Spenden ist beigefügt.

### **II. Kosten / III. Deckung**

entfällt

### **IV. Antrag**

Der Gemeinderat wolle folgenden Beschluss fassen:

Der Gemeinderat beschließt die Annahme der im Jahr 2016 eingegangenen Zuwendung und Spenden an die Stadt Adelsheim.

Adelsheim, 04.01.2017



Rainer Schöll

